

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

Commissie voor de sociale zaken

—

**VERGADERING VAN
WOENSDAG 14 OKTOBER 2009**

—

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

Commission des affaires sociales

—

**RÉUNION DU
MERCREDI 14 OCTOBRE 2009**

—

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

INHOUD

INTERPELLATIE 4

- van de heer Michel Colson 4

tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,

en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,

betreffende "de veiligheid in de rusthuizen".

Bespreking – Sprekers: **de heer Joël Riguelle, mevrouw Greet Van Linter, mevrouw Elke Roex, de heer Jamal Ikazban, mevrouw Evelyne Huytebroeck**, lid van het Verenigd College, **mevrouw Magali Plovie**, medewerkster van mevrouw Evelyne Huytebroeck, **de heer Michel Colson, mevrouw Anne-Sylvie Mouzon.** 7

SOMMAIRE

INTERPELLATION 4

- de M. Michel Colson 4

à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,

et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

concernant "la sécurité dans les maisons de repos".

Discussion – Orateurs: **M. Joël Riguelle, Mme Greet Van Linter, Mme Elke Roex, M. Jamal Ikazban, Mme Evelyne Huytebroeck**, membre du Collège réuni, **Mme Magali Plovie**, collaboratrice de Mme Evelyne Huytebroeck, **M. Michel Colson, Mme Anne-Sylvie Mouzon.** 7

*Voorzitterschap: mevrouw Elke Van den Brandt, voorzitter.
Présidence : Mme Elke Van den Brandt, présidente.*

INTERPELLATIE

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van de heer Colson.

INTERPELLATIE VAN DE HEER MICHEL COLSON

TOT MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,

betreffende "de veiligheid in de rusthuizen".

Mevrouw de voorzitter.- Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de interpellatie beantwoorden.

De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson (*in het Frans*).- *Tijdens de zomermaanden zijn er meerdere diefstallen gepleegd in Brusselse rusthuizen. In een geval is er een personeelslid overleden en werd er iemand zwaar gewond.*

Het personeel en de bejaarde bewoners van rusthuizen zijn niet in staat om zich te verweren tegen dergelijke overvallen. Het probleem heeft te maken met de aanwezigheid van grote geldsommen in de bejaardentehuizen.

We moeten erover nadenken hoe dergelijke zaken zoveel mogelijk kunnen worden vermeden, en er

INTERPELLATION

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. Colson.

INTERPELLATION DE M. MICHEL COLSON

À MME BRIGITTE GROUWELS, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,

ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "la sécurité dans les maisons de repos".

Mme la présidente.- La membre du Collège Evelyne Huytebroeck répondra à l'interpellation.

La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson.- Plusieurs vols ont été perpétrés dans des maisons de repos pendant les vacances d'été. En particulier, deux braquages ont eu lieu à Bruxelles. L'un de ceux-ci a pris une tournure particulièrement dramatique, puisqu'un membre du personnel de la maison de repos est décédé et qu'un second a été grièvement blessé.

Ces événements mettent en lumière la vulnérabilité intrinsèque aux maisons de repos, puisque les personnes résidentes sont âgées et le personnel n'est pas suffisamment formé pour faire face à ce type de situation. Cette vulnérabilité doit être mise en relation avec la présence de sommes d'argent

tegelijk voor zorgen dat bejaardentehuizen open, toegankelijke plekken blijven. Het is niet de bedoeling om er forten van te maken.

De aanwezigheid van contante bedragen in bejaardentehuizen wordt geregeld door artikel 60 §8 van de OCMW-wet van 1976. Daarin staat het volgende: "De raad voor maatschappelijk welzijn organiseert, bij huishoudelijk reglement, het in bewaring geven, de bewaring en de teruggave van waarden hetzij op vrijwillige of noodzakelijke basis, die hem ingevolge de artikelen 1915 tot 1954quater van het Burgelijk Wetboek, kunnen worden toevertrouwd door personen opgenomen in een van zijn instellingen.

De ontvanger is met de inbewaarneming belast of duidt in overleg met de secretaris eventueel de personen aan die, onder zijn verantwoordelijkheid, gelast zijn deze deposito's te ontvangen, te bewaren en terug te geven."

In de praktijk is het meestal niet de ontvanger die het geld aanneemt. Om de veiligheid in de rusthuizen te bevorderen, lijkt het logisch om de hoeveelheid baar geld zoveel mogelijk te beperken.

In Vlaanderen en Wallonië wordt er met zogenaamde systeem-I-rekeningen gewerkt, waarop bewoners van rusthuizen op vrijwillige basis hun geld kunnen zetten. Met die rekeningen kunnen de bewoners alle financiële verrichtingen doen.

Dit systeem kan echter niet worden toegepast in de rusthuizen die erkend zijn door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Artikel 11 van het besluit van 14 maart 1996 bepaalt immers dat bejaardentehuizen het geld of de bezittingen van de bewoners niet mogen beheren.

Voor de rusthuizen die erkend zijn door de Franse Gemeenschapscommissie geldt dat de directeur van het rusthuis een geïndexeerd bedrag van ten hoogste 200 euro in ontvangst mag nemen en bewaren voor een bewoner. Die situatie is niet ideaal, want middelgrote of grote bejaardentehuizen kunnen op die manier nog heel wat contant geld in huis hebben.

Hebt u maatregelen genomen naar aanleiding van

dans l'établissement.

Il convient de réfléchir aux moyens de limiter autant que possible ce genre d'événements, tout en gardant à l'esprit que les maisons de repos doivent rester des lieux ouverts et accessibles. Il n'est donc pas question d'en faire des camps retranchés, ce qui serait de toute façon irréalisable dans la pratique.

De manière générale, la question des dépôts d'argent dans les maisons de repos est traitée à l'article 60 §8 de la loi organique des CPAS de 1976, lequel stipule que :

" Le conseil de l'aide sociale organise, par voie de règlement d'ordre intérieur, le dépôt, la garde et la restitution, volontaires ou nécessaires, des valeurs qui peuvent lui être confiées, en vertu des articles 1915 à 1954 quater du Code civil, par des personnes admises dans un de ses établissements.

Le receveur est chargé d'accepter le dépôt ou désigne éventuellement, en accord avec le secrétaire, les personnes qui sont chargées, sous sa responsabilité, de recevoir, de garder et de restituer ces dépôts. "

On constate que le dépôt auprès du receveur est une pratique peu répandue et que celle-ci ne fait que déplacer le problème de la sécurité de la maison de repos au receveur. Afin d'améliorer la sécurité dans les maisons de repos, il semble tout à fait logique que la limitation des liquidités au sein de l'établissement constitue une manière efficace de dissuader les braqueurs potentiels.

Dans cette optique, les résidents de maisons de repos situées sur le territoire de la Région wallonne et de la Communauté flamande peuvent avoir recours, s'ils en émettent personnellement le souhait ou via leur représentant légal, au compte "I". Ce système de gestion des avoirs des résidents permet d'agir en leur nom et d'effectuer toutes les opérations financières par le biais de comptes en banque ouverts à leur nom.

Cependant, ce système n'est pas transposable aux établissements agréés par la COCOM, puisque l'article 11 de l'arrêté du 14 mars 1996 fixant les normes d'agrément auxquelles doivent répondre les établissements hébergeant des personnes âgées

de inbraken? Hebt u contacten gelegd met de directies van de rusthuizen om de haalbaarheid van bepaalde maatregelen te onderzoeken? Zou het gebruik van systeem-I-rekeningen geen goede oplossing zijn om de hoeveelheid baar geld te beperken?

Er kunnen nog andere alternatieven worden overwogen om de aanwezigheid van contanten te beperken. De wet bepaalt immers dat bewoners van bejaardentehuizen over zakgeld moeten kunnen beschikken. Doorgaans gaat het over een bedrag van minstens 900 euro per jaar, waarvan elke maand een deel wordt uitbetaald. Daardoor is er op bepaalde dagen veel geld aanwezig in bejaardentehuizen.

Als bejaarden hun zakgeld om de twee weken of wekelijks krijgen, is het probleem al gedeeltelijk opgelost, al ontstaat er dan meer administratief werk.

Het is natuurlijk de federale regering die de OCMW-wet moet wijzigen. Hebt u daarover overleg gepleegd?

Is iedereen bereid om de wet te wijzigen? Welke zijn de eventuele obstakels?

De minister van Binnenlandse Zaken heeft ten slotte gewezen op de noodzaak van een goede vorming van het personeel, zodat dit weet hoe de gebouwen te beveiligen en hoe te reageren in geval van diefstal.

Weet u of de federale overheid bijkomende veiligheidsmaatregelen plant?

stipule que : "Sans préjudice de l'article 6, § 8 de la loi organique, il est interdit à l'établissement d'exiger ou d'accepter du résident que celui-ci lui confie soit à l'admission, soit ultérieurement, la gestion de son argent et de ses biens ou leur dépôt ; cette interdiction vaut également pour le personnel de l'établissement".

Pour ce qui concerne les maisons de repos dépendant de la COCOF, l'art. 91 de l'arrêté 2008 du Collège prévoit que : "Une somme modique d'un maximum de 200 euros indexés peut être conservée par le directeur de la maison de repos à la demande du résident ou de son mandataire pour les petites dépenses du résident. (...)". Cette mesure est intéressante mais n'est pas idéale, puisqu'elle peut laisser à penser que les maisons de repos de taille moyenne ou grande - de plus de 150 lits - disposent de liquidités relativement importantes en leur sein.

La COCOM fait figure d'exception, au détriment des résidents des maisons de repos et des membres du personnel.

A la suite de ces différents braquages, des mesures particulières ont-elles été envisagées ou mises en place ? Des contacts ont-ils été pris avec les responsables des maisons de repos afin d'étudier ces pistes et d'estimer leur faisabilité ? Le recours au système "I" ne constituerait-il pas une solution adéquate et facilement réalisable, qui permettrait de limiter la détention de liquidités dans les établissements ?

Outre le recours au système "I", d'autres mesures peuvent être envisagées afin de limiter les liquidités dans les maisons de repos.

La loi organique des centres publics d'action sociale stipule à l'article 98 que :

"Le bénéficiaire a en tout état de cause le droit de disposer d'un argent de poche, dont le montant est fixé par le centre.

Si l'aide sociale est octroyée sous la forme d'un paiement des frais de séjour dans une maison de repos et que le bénéficiaire contribue à ces frais conformément à l'alinéa 1er, l'argent de poche s'élève à au moins 900 euros par an, payables en tranches mensuelles. Ce montant peut être

majoré...". A l'heure actuelle, le versement de l'argent de poche est effectué sur une base mensuelle, avec pour conséquence la présence de sommes d'argent importantes dans l'établissement à un moment bien précis.

Le versement de l'argent de poche des résidents par quinzaine ou semaine pourrait, malgré une augmentation indéniable du travail administratif et de plus nombreux transferts de fonds, constituer une solution intéressante à la présence de liquidités.

La modification de cette loi doit bien entendu passer par le gouvernement fédéral. Une concertation a-t-elle été engagée en ce sens avec les différentes entités fédérées concernées par cette matière et la ministre fédérale chargée de l'Intégration sociale ?

Existe-t-il une volonté commune de modifier cette loi ? Quels sont les freins éventuels qui pourraient se présenter contre cette initiative ?

D'autres mesures sont envisageables, mais elles viennent en dernier lieu, au niveau du personnel et du bâtiment. Le personnel de la maison de repos et la direction devraient être mieux informés sur la manière de sécuriser le bâtiment et surtout sur la réaction en situation de vol. La ministre de l'Intérieur a évoqué cette question à la suite des différents braquages et souhaitait examiner les mesures de sécurité qui pourraient être prises pour prévenir ce type de criminalité.

Avez-vous obtenu des informations quant à ces mesures de sécurité ? Dans l'affirmative, quelles sont les mesures envisagées ?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Riguelle heeft het woord.

De heer Joël Riguelle (in het Frans).- *Ik deel de bezorgdheid van de heer Colson.*

Als dergelijke gebeurtenissen één voordeel hebben, dan is het dat ze de aandacht van de beleidsverantwoordelijken vestigen op de situatie

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Riguelle.

M. Joël Riguelle.- Je partage évidemment les préoccupations de M. Colson, qui, par ailleurs, connaît bien la situation.

Ce genre d'incident malheureux a au moins un effet positif, à savoir que des responsables se

en de financiële problemen van de bejaardentehuizen. Over een brand die zich voordeed in het Waals Gewest heeft een van mijn partijgenoten een vraag gesteld aan de Waalse minister Tillieux. Zij antwoordde dat minister Turtelboom overleg organiseert met de gewestministers.

Uit uw reactie maak ik op dat men u niet heeft gecontacteerd. Houdt mevrouw Turtelboom zich misschien alleen met Vlaanderen en Wallonië bezig, en niet met Brussel? Het is natuurlijk zo dat het veiligheidsbeleid inzake de bejaardentehuizen een bevoegdheid is van de OCMW's en de gemeenschappen.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Van Linter heeft het woord.

Mevrouw Greet Van Linter.- De veiligheid in de rusthuizen is niet enkel in het gedrang op die bepaalde dagen waarop er teveel baar geld in huis zou zijn. Soms is er inderdaad teveel geld en die dagen zijn vaak op voorhand bekend. Ik steun dan ook de voorstellen hierover van de heer Colson. Er doen zich echter ook andere veiligheidsrisico's voor in de rusthuizen, die verbonden zijn met de personeelsleden of met de bejaarden zelf.

Er is altijd geld in huis, want de bejaarden doen hun zakgeld ook niet op een dag op en sommigen sparen ongelofelijke sommen bijeen op hun kamer, zonder dat iemand dat weet. Verder zijn er in de rusthuizen ook heel wat waardevolle spullen zoals televisietoestellen, enzovoort. Bovendien zijn de bejaardentehuizen over het algemeen heel goed bereikbaar en zijn ze de hele dag open. Daardoor worden de bewoners continu blootgesteld aan diefstallen. Een aantal jaren geleden vonden er in een aantal rusthuizen ook aanrandingen plaats van

posent des questions sur l'organisation des homes et des problèmes financiers ou, pour d'autres incidents, des problèmes d'incendie. Nous avons en effet eu récemment des incidents de ce type en Wallonie.

Un de mes collègues a posé une question sur le même sujet à votre collègue, Mme Tillieux, au parlement wallon. Dans sa réponse, la ministre annonçait des contacts pris par la ministre Turtelboom avec les ministres compétents des différentes Régions pour organiser une concertation. Avez-vous également été contactée par la ministre Turtelboom entre deux conclaves budgétaires ? Cette concertation a-t-elle eu lieu ? A-t-elle eu des résultats ?

Vous me signifiez déjà non, donc j'ai déjà ma réponse.

Il serait intéressant de savoir si Mme Turtelboom ne s'occupe que de la Flandre et de la Wallonie, et pas de Bruxelles. Qu'elle s'occupe un peu de nous, pour autant qu'on puisse y faire quelque chose, parce que je crois que ce sont les CPAS et, par voie de conséquence, les Communautés qui sont en charge de la sécurité dans les homes.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Van Linter.

Mme Greet Van Linter (en néerlandais).- *En effet, il y a, certains jours, trop d'argent dans les maisons de repos et ces jours sont connus. Je soutiens dès lors les propositions de M. Colson à cet égard. Cependant, il existe d'autres risques de sécurité liés aux membres du personnel et aux résidents eux-mêmes.*

Les personnes âgées conservent parfois des sommes folles dans leur chambre, sans compter tous les objets de valeur et les médicaments que l'on trouve dans les maisons de repos. En outre, celles-ci sont généralement facilement accessibles et ouvertes toute la journée, ce qui les expose aux vols.

Comment entendez-vous sécuriser les maisons de repos ? Les portes doivent-elles rester fermées en permanence ? On ne peut pourtant pas enfermer les gens.

seksuele aard. Er is ook altijd medicatie aanwezig in de rusthuizen.

Dit zijn allemaal elementen waardoor rusthuizen kwetsbaar zijn in de samenleving en dus ook de bewoners ervan. Hoe wilt u de rusthuizen beveiligen? Moeten de deuren altijd gesloten worden? In RVT's, waarnaar de heer Colson verwijst, hebben veel mensen zelfs geen sleutel van hun kamer. Trouwens, je kunt de mensen toch ook niet opsluiten. Het is al erg genoeg dat deze mensen zoveel uit handen moeten geven, je kunt hen niet ook nog eens het laatste deel van hun vrijheid ontnemen.

Er is inderdaad een groot probleem van onveiligheid en het feit dat het om heel kwetsbare mensen gaat, maakt de zaak er alleen maar erger op. De besturen van de rusthuizen of de OCMW's zelf zouden ook een aantal maatregelen moeten nemen, maar ik ben ook benieuwd naar het antwoord van de minister. Maatregelen in verband met de veiligheid moeten immers vooral op federaal vlak genomen worden. Hebt u daarover al overlegd met de federale minister?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Roex heeft het woord.

Mevrouw Elke Roex.- Ik sluit me aan bij de vraagsteller. In tegenstelling tot mevrouw Van Linter wil ik geen psychose creëren, als zou er in de rusthuizen een heleboel fout gaan. Wel meen ik dat een bejaarde in een rusthuis zijn autonomie en waardigheid moet kunnen bewaren. Een bejaarde heeft bezittingen die ofwel geldelijk ofwel emotioneel waardevol voor hem zijn. Niet alleen het zakgeld maar ook de persoonlijke bezittingen van de bejaarde moeten dus voldoende worden beveiligd. Dat is een van de aspecten van waardig oud worden in het rusthuis.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Ikazban heeft het woord.

De heer Jamal Ikazban (in het Frans).- *Ik maak me ook zorgen over de criminaliteit in rusthuizen, maar het is niet de bedoeling om een angstpsychose te creëren. Uiteindelijk blijven het geïsoleerde incidenten.*

Het is belangrijk om oplossingen te bedenken

Les directions de maisons de repos et les CPAS devraient aussi prendre une série de mesures. Par ailleurs, les mesures de sécurité doivent surtout être prises au niveau fédéral. Avez-vous concerté la ministre fédérale à ce sujet ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Roex.

Mme Elke Roex (en néerlandais).- *Au contraire de Mme Van Linter, je ne veux pas créer de psychose. Le résident d'une maison de repos doit pouvoir conserver son autonomie et sa dignité. Ses possessions revêtent à ses yeux une valeur soit financière, soit émotionnelle, et méritent d'être suffisamment sécurisées.*

Mme la présidente.- La parole est à M. Ikazban.

M. Jamal Ikazban.- Je me rallie aux préoccupations exprimées concernant la sécurité dans les homes pour personnes âgées. Je ne voudrais cependant pas que des événements aussi dramatiques servent à créer une psychose, car ils demeurent isolés.

teneinde de hoeveelheid baar geld in rusthuizen te beperken, maar we moeten ook de zelfstandigheid van de bewoners respecteren. Ik ben tegen het voorgestelde systeem, want daardoor worden de bewoners behandeld als kleine kinderen.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *De gebeurtenissen van afgelopen zomer in de Brusselse bejaardentehuizen hebben mij bijzonder getroffen.*

De OCMW's hebben na de inbraken onmiddellijk maatregelen genomen. Ik wijs er echter op dat de twee rusthuizen waar de feiten zich hebben afgespeeld, goed beveiligd waren. We hebben met de vakbonden gesproken, en er was ook psychologische opvang voor de personeelsleden.

De OCMW's hebben drie soorten maatregelen genomen: het personeel wordt opgeleid om te reageren in geval van agressie, de rusthuizen worden beter beveiligd en de hoeveelheid baar geld wordt zo veel mogelijk beperkt.

Ik heb geen contact gehad met minister van Binnenlandse Zaken Turtelboom. Aangezien het Verenigd College bevoegd is voor deze kwestie, hebben we ook geen contact proberen te leggen.

We moeten de risico's uiteraard zoveel mogelijk beperken, maar veiligheidsmaatregelen zullen nooit volstaan om alle risico's uit te sluiten. Of moet ik eraan herinneren wat er zich afgelopen jaar heeft afgespeeld in een Vlaams kinderdagverblijf?

Het is ook belangrijk dat rusthuizen open, gastvrije plekken blijven. Veiligheid is belangrijk, maar het mag geen obsessie zijn. Bejaarden moeten het contact met de buitenwereld behouden. We moeten een evenwicht vinden tussen welzijn en veiligheid.

Een werkgroep analyseert het probleem en denkt na over oplossingen. Ik blijf de kwestie op de voet

Il est important de réfléchir à des solutions évitant de garder trop de liquidités dans les homes. Cependant, quelles que soient les solutions que nous pouvons proposer ou déployer, il nous faudra toujours veiller à l'autonomie des résidents. Le système proposé me paraît infantilisant et va à l'encontre de notre volonté d'autonomie.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- J'ai été particulièrement touchée par les événements de cet été, qui ont visé deux maisons de repos à Forest et à Uccle. Nous sommes conscients du traumatisme causé pour les familles des victimes, le personnel et les résidents de ces maisons de repos, ainsi que pour l'ensemble du secteur.

Les CPAS concernés ont immédiatement pris des mesures à la suite des braquages de leur maison de repos. Je rappelle néanmoins que les deux maisons de repos concernées étaient sécurisées et bien organisées. Il y a eu des discussions avec les syndicats et des mesures de soutien psychologique ont été prises pour le personnel. Nous pouvons être assurés du bon accompagnement de ce dernier.

Les mesures adoptées par ces CPAS sont de trois ordres :

- la formation du personnel en cas d'agression (ce qui existait déjà au CPAS de Forest) ;
- la sécurisation des lieux (codes d'accès, présence de vigiles, etc.) ;
- la limitation au maximum des liquidités au sein de la maison de repos.

Malgré les propos de la ministre de l'Intérieur, Mme Turtelboom, parus à l'époque dans la presse, nous n'avons pas eu de contact avec elle ni avec son cabinet. Notre administration et les CPAS concernés n'ont pas eu non plus de contact avec la ministre. J'ignore si Mme Tillieux en a eu ; le cas échéant, je devrai en tirer des conclusions. De notre côté, la matière étant de notre ressort, nous n'avons pas cherché à avoir un contact.

volgen.

Meneer Colson, ik ben het eens met uw voorstel om het zakgeld van de bejaarden elke week uit te betalen. Sommige OCMW's doen dat al. Volgens mij is er geen wettelijk bezwaar.

Mevrouw Magali Plovie, medewerkster van mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *De maatregel is niet nadelig voor de bejaarden en bijgevolg zou er geen wettelijk probleem mogen zijn. We zullen de zaken juridisch onderzoeken en eventueel de bevoegde minister contacteren.*

Vous nous demandez quelles pistes nous pourrions mettre en place afin d'éviter de telles situations. Il faut évidemment réduire au maximum les risques, et les mesures de sécurité ne permettront jamais d'éviter toute agression. Des drames peuvent se produire même dans des lieux sécurisés, même lorsqu'il n'y a pas d'argent. Dois-je rappeler les terribles événements qui se sont déroulés dans une crèche de Flandre l'année passée ? Le risque zéro n'existe pas.

Il est également important de créer des maisons de repos ouvertes vers l'extérieur, accueillantes aux visiteurs, aux familles, aux personnes du quartier... Ceci, pour être bien vécu par tous, doit se faire dans un climat de sécurité, et non sécuritaire. C'est important pour des personnes âgées, pour qui il est parfois difficile d'intégrer une institution ou une maison de repos, et qui ont besoin de garder un contact avec l'extérieur. Il faut trouver un équilibre entre le bien-être des résidents et un climat de sécurité.

Un groupe de travail du conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la COCOM travaille actuellement à l'analyse de la problématique et à la formulation de solutions. Nous allons suivre ce travail qui est en cours ; une réunion a lieu demain, avec à l'ordre du jour les questions de sécurité et de détention de liquidités en maison de repos.

Voici les pistes auxquelles nous pensons actuellement quant à la limitation des liquidités.

Je suis d'accord avec votre proposition concernant l'argent de poche ; les maisons de repos pourraient distribuer toutes les semaines cet argent. Je sais que certains CPAS le font déjà et je ne vois pas en quoi la législation actuelle l'empêche.

Mme Magali Plovie, collaboratrice de Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Cette mesure étant finalement plus favorable que la règle, on peut considérer qu'elle n'est pas prise au détriment de la personne, et l'appliquer déjà. Nous analyserons ensuite le cas plus en profondeur, juridiquement parlant, et nous verrons s'il faut transmettre le message au ministre compétent.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Het is ook mogelijk om bankkaarten te verstrekken aan personeelsleden die regelmatig kleine uitgaven moeten doen voor het rusthuis. Ik wacht op de opmerkingen van de Raad van State.*

Het Verenigd College spreekt zich niet uit over specifieke financiële producten zoals de systeem-I-rekening, maar is globaal gezien wel voorstander van instrumenten die het financiële beheer van de rusthuizen doorzichtiger en efficiënter maken.

Op 10 april 2008 hebben de heer Smet en ikzelf een brief gestuurd naar de rusthuizen waarin we het gebruik van dergelijke instrumenten toestaan, op voorwaarde dat de waardigheid van de bejaarde persoon niet in het gedrang komt en dat de volgende voorwaarden zijn vervuld:

- *uitdrukkelijke en schriftelijke instemming van de bewoner of van zijn wettelijke vertegenwoordiger;*
- *alleen voor weerkerende uitgaven (uitzonderlijke uitgaven zijn slechts mogelijk via een aparte uitdrukkelijke en schriftelijke instemming);*
- *transparantie (continue toegankelijkheid van de rekening, en minimaal éénmaal per maand volledige informatie over de verrichtingen).*

We zullen de oplossingen die de werkgroep van de adviesraad aanreikt, meedelen aan alle Brusselse rusthuizen.

(verder in het Nederlands)

We zullen contact opnemen met de andere ministers indien dit nodig blijkt uit de conclusies van de werkgroep. We zullen ook nagaan of het nodig is om een aantal denksporen op te nemen in de huidige of de toekomstige wetgeving.

(verder in het Frans)

Het is niet gemakkelijk om maatregelen te nemen, omdat er een evenwicht moet worden gevonden tussen veiligheid en levenskwaliteit van de bewoners.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Il est aussi possible, par exemple, de prévoir des cartes de banque pour le personnel qui doit régulièrement effectuer de petites dépenses pour la maison de repos. J'attendrai en tout cas les réflexions du conseil consultatif.

Par contre, nous ne souhaitons pas prendre position quant à un produit financier particulier comme le compte "I" que vous avez évoqué. Nous pouvons prendre position sur des principes, mais pas sur un produit bien particulier.

M. Pascal Smet et moi-même avons envoyé un courrier le 10 avril 2008, dans lequel nous autorisons l'utilisation d'outils financiers permettant d'optimiser la gestion efficace et transparente des moyens financiers. Nous estimons cependant que l'utilisation de tels outils doit se faire dans le respect de la dignité de la personne âgée et ne peut, dès lors, être envisagée qu'aux conditions suivantes :

- accord exprès et écrit du résident ou de son représentant légal ;
- uniquement pour des frais récurrents ; pour les frais moins courants, il faut obtenir à chaque paiement une autorisation expresse et écrite du résident ou de son représentant légal ;
- en respect du principe de transparence : accès à tout moment au compte, information claire et précise des mouvements effectués, et ce au minimum une fois par mois.

Nous nous engageons par conséquent à suivre les travaux du groupe de travail du conseil consultatif et à transmettre les pistes de solutions qui seront dégagées à toutes les maisons de repos bruxelloises.

(poursuivant en néerlandais)

Nous prendrons contact avec les autres ministres si le groupe de travail conclut que c'est nécessaire. Nous examinerons aussi la nécessité d'adapter la législation actuelle ou future.

(poursuivant en français)

Mevrouw de voorzitter.- De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson *(in het Frans).*- Een krant beweerde zelfs dat de brandkasten van de bejaardentehuizen uitpuilen van het geld. Als voorzitter van de OCMW-afdeling van de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voelde ik me verplicht dat te weerleggen. Het lijkt me verkeerd om van de bejaardentehuizen versterkte burchten te maken.

Overigens ben ik het er niet mee eens dat systeem-I-rekeningen infantiliserend zijn.

Ik verwijs ook naar artikel 11 van de ordonnantie van april 2008 over de goedkeuringsnormen en het respecteren van rusthuisbewoners. Mevrouw Mouzon heeft dat artikel geamendeerd. Hoewel de ordonnantie van 2008 specifiek en van latere datum is dan de voornoemde OCMW-wet, mag er volgens haar niet worden geraakt aan de verplichting van de ontvangers om bezittingen van bewoners te bewaren. De voornoemde ordonnantie mag ook niet worden opgevat als een verbod van systeem-I-rekeningen. Waarom heeft mevrouw Mouzon dat amendement ingediend? Welnu, daarvoor verwijs ik naar artikel 11 van het besluit van 14 maart 1996 en naar een nota van de administratie van 30 april 1997, waarin staat dat systeem-I-rekeningen in strijd zijn met de geest van het besluit van 14 maart 1996.

De administratie stelt voorts dat alle systeem-I-rekeningen bij het Gemeentekrediet in gewone rekeningen moeten worden omgezet. In tegenstelling tot uzelf vermeldt de administratie dit financiële product wel degelijk bij naam! Het is belangrijk dat de communicatie van uw

Les réponses à apporter pour éviter ce type d'événements sont toujours difficiles parce qu'on doit trouver le juste équilibre entre les questions de sécurité et le respect des droits des individus, sans négliger le bien-être et la qualité de vie des résidents. Je ne tiens pas à prendre des mesures sécuritaires, et ce n'est pas notre rôle. Il faut aussi ajouter l'exigence de maintenir la personne âgée dans la société en faisant en sorte qu'elle puisse rester responsable de ses choix et de sa vie le plus longtemps possible.

Mme la présidente.- La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson.- La psychose était au plus fort le 17 août, date à laquelle j'étais en vacances, comme beaucoup d'entre vous. C'est peut-être paradoxal, mais j'ai été amené comme président de la section CPAS de l'Union des Villes à faire une déclaration contrant une certaine presse qui répandait la rumeur selon laquelle tous les coffres de toutes les maisons de repos du pays, et de Bruxelles en particulier, débordaient d'argent. Je pense que M. Yvan Mayeur a fait une sortie du même acabit à ce propos. C'était pour éviter un phénomène de contagion. J'ai bien dit dans mon interpellation qu'il n'était pas question de transformer les maisons de repos en camp retranché.

Par rapport aux comptes "I", j'ai entendu mon collègue émettre un avis selon lequel les comptes "I" seraient infantilisants. Je ne suis pas persuadé, alors que ce système est pratiqué en Wallonie et en Flandre, que les résidents flamands et wallons sont plus infantilisés que les Bruxellois. A ce sujet, je voudrais revenir à l'article 11 de l'ordonnance d'avril 2008 que nous avons discutée et votée, Mme la ministre, qui stipule les normes d'agrément et notamment le respect de la personne âgée. Tous ces éléments figurent dans les textes.

Je vais m'en référer au rapport parlementaire puisque cet article 11 a été amendé par une collègue ici présente. Lors des travaux parlementaires, Mme Mouzon disait à l'époque que « bien que cette ordonnance soit postérieure à la loi organique des CPAS et plus spécifique que cette dernière, elle ne doit pas l'emporter sur les dispositions de la loi organique des CPAS qui règle l'obligation pour les receveurs de se voir

administratie overeenstemt met de ordonnantie uit 2008.

Ik ben het eens met uw standpunt over de opleiding van het personeel. Naar verluidt zijn de opleidingen om te leren omgaan met stress en agressie veeleer bedoeld voor eerstelijns werkers. Uiteraard is het positief dat het personeel van het Vorstse rusthuis die opleiding wél had gekregen.

Ook met uw standpunt inzake veiligheidsbeleid ben ik het eens. Het heeft geen zin een psychose te kweken. Ook zonder geld in de kassa kunnen er drama's plaatsvinden. Toch spreken de cijfers voor zich: het aantal gevallen van agressie in de rusthuizen neemt toe. Ik ben blij dat u snel een werkgroep zult oprichten om het probleem te analyseren.

Wat mevrouw Turtelboom betreft, ofwel heeft ze haar woorden nog niet in daden omgezet, ofwel is ze het Brussels Gewest vergeten. Kunt u nagaan welke versie van het verhaal de juiste is?

confier la garde et le dépôt des avoirs des résidents. De plus, elle ne doit pas être interprétée comme une interdiction du système des comptes "I" ». Pourquoi Mme Mouzon intervenait-elle à ce sujet ? Parce qu'il y a toujours l'article 11 de l'arrêté du 14 mars 1996 et qu'il y a aussi une note de l'administration qui date du 30 avril 1997 qui dit que le compte système "I" va à l'encontre de l'esprit de l'arrêté du 14 mars 1996, lequel veut notamment restaurer une certaine dignité de la personne âgée, lui rendre la place à laquelle elle a droit et non la minimiser en l'excluant de la gestion de son propre patrimoine. Cela rejoint donc l'argument de mon collègue.

La note de l'administration continue ainsi : "Cela signifie que tous les comptes système I conclus avec le Crédit communal doivent être supprimés et transformés en compte traditionnel." Vous ne voulez pas entendre parler de produits financiers, mais votre administration n'hésite pas à le faire. Il s'agit de la note du 30 avril 1997, ce n'est même pas une circulaire. Mon souhait n'est pas que vous fassiez de la publicité pour le compte I, mais en tout cas que vous preniez des dispositions dans l'esprit de l'ordonnance de 2008, en autorisant les institutions à le faire de manière claire.

Vous vous êtes exprimée à propos de la formation du personnel. Je crois que vous avez raison. Tant mieux si Forest avait déjà formé ce personnel. D'après les informations dont je dispose, les formations à la résistance au stress et aux agressions s'adressent principalement aux travailleurs sociaux de première ligne et pas particulièrement au personnel de soin et au personnel administratif des maisons de repos. Tant mieux si à Forest cela avait été le cas, j'en prends note. Mais les sommes d'argent en jeu étaient, semble-t-il, moins importantes. L'enquête nous le confirmera.

Je suis d'accord avec vous quant aux mesures de sécurité. Il ne faut pas entretenir une psychose. Même quand il n'y a pas d'argent, des phénomènes isolés peuvent arriver. Cependant, selon les statistiques, les agressions dans les maisons de repos sont en augmentation. J'ai pris note du fait que vous vous en souciez et qu'un groupe de travail allait être mis en place dès demain.

Quant à Mme Turtelboom, soit elle a fait un effet

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Mouzon heeft het woord.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon *(in het Frans).*- *Nogmaals, ik heb het gebruik van de systeem-I-rekening in de OCMW-rusthuizen altijd verdedigd, en ik zal dat ook blijven doen. Een ontvanger, die een beëdigd ambtenaar is, beheert de rekeningen in de OCMW-ziekenhuizen. Aangezien een I-rekening individueel is, is er geen verwarring mogelijk met de andere OCMW-rekeningen.*

Als een bewoner de kosten voor zijn verblijf niet volledig kan betalen, legt het OCMW bij. In het geval van een privé-rusthuis stort het OCMW aan dat rusthuis het deel dat niet door de bewoner wordt betaald. In het geval van een OCMW-rusthuis betaalt hetzelfde of een ander OCMW de ontbrekende middelen.

In een OCMW-rusthuis bestaat het gevaar dat de familie zich het geld van een bewoner tracht toe te eigenen, en de volledige verblijfskosten door het OCMW laat betalen.

Vandaar het belang van de systeem-I-rekeningen. Het systeem moet natuurlijk transparant en controleerbaar zijn. Het spreekt voor zich dat de bewoner of zijn wettelijke vertegenwoordiger continu toegang hebben tot de systeem-I-rekening.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Colson heeft het woord.

d'annonce en disant dans la presse qu'elle allait agir, mais elle n'a rien fait ; soit elle a oublié Bruxelles. Je vous remerciais de vous enquérir de la situation réelle afin que nous puissions profiter de cette bonne ou mauvaise idée de Mme Turtelboom.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Mouzon.

Mme Anne-Sylvie Mouzon.- Je m'exprimerai exclusivement à propos du point sur lequel j'ai été interpellée. Je confirme que j'ai soutenu et que je soutiens encore la technique du compte I dans les maisons de repos CPAS. La différence par rapport aux maisons de repos privées, c'est que c'est le receveur, qui est un fonctionnaire assermenté, qui gère le compte I sous sa responsabilité et avec une caution. Ce n'est pas le cas dans les maisons de repos privées. Le compte I est un compte individualisé. Il n'y a pas de confusion possible entre ce qu'il y a sur ce compte I et le reste des comptes du CPAS.

Pourquoi ? Contrairement aux maisons privées, lorsque le résident n'assume pas complètement la charge de son accueil dans la maison de repos, c'est le CPAS qui complète. Quand le résident est dans une maison privée, c'est un CPAS qui donne à la maison privée la part qui n'est pas couverte par le résident. Quand le résident est dans une maison de repos CPAS, c'est le même CPAS ou un autre CPAS qui paye le complément.

Le danger est évidemment beaucoup plus grand quand on est dans une maison de repos CPAS de voir les enfants, petits-enfants, héritiers potentiels de la personne âgée prendre l'argent de la personne âgée pour eux en laissant la charge de son hébergement aux frais de la collectivité. C'est pour cela que les comptes I sont importants. Cela dit, il doit être individualisé, bien cloisonné et contrôlable à tout moment par les autorités de tutelle. Cela n'a rien d'infantilisant. Le résident ou son administrateur de biens - quand la personne n'est plus à même de gérer ses liquidités - ont évidemment un accès permanent à l'état du compte I.

Mme la présidente.- La parole est à M. Colson.

De heer Michel Colson (in het Frans).- *Het volstaat om de systeem-I-rekening niet expliciet te verbieden, zoals wél gebeurt in de nota van 1997. Alle OCMW-rusthuizen verplichten om een dergelijke rekening in te voeren, is betuttelend. Een dergelijke keuze moet uitgaan van de bejaarde of van zijn vertegenwoordiger.*

We mogen bejaarden niet infantiliseren, maar laten we ook niet naïef zijn. Bejaarden krijgen vaak opvallend veel bezoek als ze hun maandelijks zakgeld hebben gekregen. Ook daarom zou het goed zijn om hun zakgeld wekelijks uit te betalen.

Mevrouw de voorzitter.- *Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.*

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Er bestaat inderdaad een nota van de administratie die systeem-I-rekeningen verbiedt met het argument dat ze een inbreuk vormen op de persoonlijke waardigheid van bejaarden.*

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon (in het Frans).- *De tegenkanting komt vooral van de ontvangers, die geen extra werk willen.*

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Ik wil geen standpunt innemen over een specifiek financieel product. Er komt een rondzendbrief waarin de voorwaarden die ik heb vermeld, worden opgesomd.*

Wat de opleiding van het personeel in geval van agressie betreft, wijs ik erop dat het personeel van het rusthuis in Vorst de opdracht krijgt om zich vooral niet te verzetten, en de personeelsleden hebben die raad gevolgd. In Ukkel daarentegen heeft een personeelslid om hulp geroepen.

Een opleiding kan echter niet verhinderen dat mensen instinctief reageren in geval van agressie.

Ik wacht op de resultaten van de werkgroep en op het advies van de adviesraad.

M. Michel Colson.- *Il s'agit simplement de ne plus interdire explicitement le compte I. Cela doit être une démarche volontaire. Si tous les CPAS obligent les personnes âgées à en avoir, c'est infantilisant. Cela doit être une démarche volontaire de la personne âgée ou de son mandataire. Je souhaite clarifier la situation, comme Mme Mouzon a voulu le faire lors des débats sur l'ordonnance de 2008, et ne plus l'interdire de manière aussi explicite que dans la note de 1997 de l'administration.*

Par ailleurs, si l'infantilisation est un danger et une menace, l'angélisme l'est également. Ne nous leurrions pas, certaines personnes âgées ont des pics de visite le jour où elles reçoivent leur argent de poche. Une remise hebdomadaire de l'argent de poche serait déjà une bonne chose.

Mme la présidente.- *La parole est à Mme Huytebroeck.*

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- *En effet, une note administrative n'autorise pas le compte I, prétextant que ses conditions d'utilisation sont contraires à la dignité des personnes âgées et qu'il ne prévoit pas des informations systématiques à leur égard.*

Mme Anne-Sylvie Mouzon.- *En réalité, nous sommes face à un lobby des receveurs qui ne veulent pas de cette charge de travail.*

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- *J'ai annoncé clairement mon refus de prendre position quant à un produit financier particulier. Nous envisageons de rédiger une circulaire stipulant simplement les conditions que je vous ai citées. Nous allons encourager le choix d'un produit financier sous réserve des différentes conditions. Je souhaite y réfléchir et en discuter avec le conseil consultatif.*

Concernant la formation du personnel en cas d'agression, le président du CPAS de Forest m'a informé qu'il règne au sein du personnel de la maison de repos le mot d'ordre de ne pas résister en cas d'agression. Ce que la personne séquestrée a fait, contrairement à Uccle où la personne a appelé au secours et a crié.

Il n'empêche, toutes les formations du monde ne

Mevrouw de voorzitter.- De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson *(in het Frans).*- *Die rondzendbrief is een goed idee. Ik begrijp dat u wilt vermijden om een specifiek financieel product te promoten. Toch dring ik erop aan dat de nota van uw administratie, waarin systeem-I-rekeningen worden verboden, ongedaan wordt gemaakt. Ik zal een gemotiveerde motie indienen.*

Mevrouw de voorzitter.- Naar aanleiding van zijn interpellatie wordt een gemotiveerde motie aangekondigd door de heer Michel Colson.

pourront empêcher une réaction spontanée de sursaut. Nous devons organiser ces formations et diffuser ces mots d'ordre, mais ils ne sont pas la panacée.

Nous poursuivons donc le groupe de réflexion et attendons l'avis du conseil consultatif.

Mme la présidente.- La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson.- La circulaire est une bonne idée et je comprends votre souci de ne pas promouvoir un produit financier spécifique. Cependant, votre administration a rédigé une note qui ne respecte pas l'esprit. Je veux la voir annulée. Si la circulaire que vous annoncez a pour objectif d'annuler cette note, je suis d'accord. Je déposerai un ordre du jour motivé en ce sens.

Mme la présidente.- En conclusion de son interpellation, M. Michel Colson annonce le dépôt d'un ordre du jour motivé.

BIJLAGE

Moties – Indiening

Gemotiveerde motie

Gemotiveerde motie ingediend naar aanleiding van de interpellatie van de heer Michel Colson tot mevrouw Brigitte Grouwels en mevrouw Evelyne Huytebroeck, leden van het Verenigd College bevoegd voor Bijstand aan Personen, betreffende “de veiligheid in de rusthuizen”.

« De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

- Gehoord hebbende de interpellatie van de heer Michel COLSON tot mevrouw Brigitte GROUWELS en mevrouw Evelyne HUYTEBROECK, leden van het Verenigd College bevoegd voor Bijstand aan Personen, betreffende “de veiligheid in de rusthuizen”
- Gelet op de intrinsieke kwetsbaarheid van de rusthuizen en de rust- en verzorgingstehuizen als gevolg van, met name, de leeftijd en de fragiliteit van de bewoners;
- Gelet op het feit dat bijna 40% van de bewoners in de rusthuizen en de rust- en verzorgingstehuizen verward zijn;
- Gelet op de grote hoeveelheid liquide middelen die soms in deze instellingen aanwezig is;
- Gelet op de steeds terugkerende veiligheidsproblemen in de rusthuizen en de rust- en verzorgingstehuizen;

ANNEXE

Ordres du jour – Dépôt

Ordre du jour motivé

Ordre du jour motivé déposé en conclusion de l'interpellation de M. Michel Colson à Mmes Brigitte Grouwels et Evelyne Huytebroeck, membres du Collège réuni en charge de l'Aide aux personnes, concernant « la sécurité dans les maisons de repos ».

« L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune,

- Ayant entendu l'interpellation de Monsieur Michel COLSON à Mesdames Brigitte GROUWELS et Evelyne HUYTEBROECK, membres du Collège réuni en charge de l'Aide aux personnes, concernant « la sécurité dans les maisons de repos » ;
- Vu la vulnérabilité intrinsèque aux maisons de repos et maisons de repos et de soins due, notamment, à l'âge et à la fragilité des résidents ;
- Vu la proportion de désorientés au sein des maisons de repos et maisons de repos et de soins qui s'élève à près de 40 % des résidents ;
- Vu la présence de liquidités parfois importantes au sein de celles-ci ;
- Vu les problèmes de sécurité récurrents rencontrés dans les maisons de repos et maisons de repos et de soins ;

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - Gelet op de maatregelen die genomen werden in soortgelijke instellingen die afhangen van de Franse Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest of het Vlaams Gewest; - Gelet op het verbod voor de instellingen die afhangen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, op basis van artikel 11 van het besluit van 14 maart 1996 tot vaststelling van de normen waaraan de inrichtingen die bejaarden huisvesten moeten voldoen, om gebruik te maken van “systeem I”; - Gelet op het verslag van de parlementaire werkzaamheden in verband met artikel 11 van de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen, dat als volgt luidt:

<i>“Hoewel deze ordonnantie van latere datum is dan de organieke wet betreffende de OCMW's en specifiek is dan deze wet moet ze niet de overhand krijgen op de bepalingen van de organieke wet betreffende de OCMW's die de verplichting voor de ontvangers inzake bewaargeving van de bezittingen van de bewoners regelen. Bovendien kan zij niet worden geïnterpreteerd als een verbod van het systeem van de i-rekeningen.”¹</i> - Aangezien de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie geen maatregelen op dat gebied heeft genomen; - Verzoekt het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie om: <ul style="list-style-type: none"> - te bestuderen welke maatregelen het meest aangewezen zijn om de aanwezigheid van liquide middelen in de rusthuizen en de rust- en verzorgingstehuizen te beperken; - bij circulaire, de gevolgen ongedaan te maken van de nota van het bestuur van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 30 april 1997 tot uitlegging van het besluit van 14 maart 1996 van het | <ul style="list-style-type: none"> - Vu les dispositifs existants dans les établissements similaires dépendant de la Commission communautaire française, de la Région wallonne ou encore de la Région flamande ; - Vu l'interdiction pour les établissements dépendant de la Commission communautaire commune, sur la base de l'article 11 de l'arrêté du 14 mars 1996 fixant les normes d'agrément auxquelles doivent répondre les établissements hébergeant des personnes âgées, de recourir au « système I » ; - Vu le compte rendu des travaux parlementaires concernant l'article 11 de l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées, dans lequel on peut lire que :

<i>« Bien que cette ordonnance soit postérieure à la loi organique des CPAS et plus spécifique que cette dernière, elle ne doit pas l'emporter sur les dispositions de la loi organique des CPAS qui règlent l'obligation pour les receveurs de se voir confier la garde et le dépôt des avoirs des résidents. De plus, elle ne doit pas être interprétée comme une interdiction du système des comptes i »¹ ;</i> - Vu l'absence de mesures prises par la Commission communautaire commune en la matière ; - Demande au Collège réuni de la Commission communautaire commune : <ul style="list-style-type: none"> - d'étudier les mesures les plus adéquates visant à limiter la présence de liquidités dans les maisons de repos et maisons de repos et de soins ; - d'annuler, par une circulaire, les effets de la note de l'administration de la Commission communautaire commune du 30 avril 1997 interprétant l'arrêté du 14 mars 1996 du Collège réuni fixant les normes d'agrément |
|---|--|

Verenigd College tot vaststelling van de normen waaraan de inrichtingen die bejaarden huisvesten moeten voldoen;

- overleg te plegen met de federale overheid om artikel 98 van de organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van 8 juli 1976 zo te wijzigen dat de mogelijkheid om “per twee weken of per week” te betalen erin opgenomen wordt.

Brussel, 14 oktober 2009.

(Get.) Michel COLSON (F)

1Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gewone zitting 2007-2008, 12 maart 2008, B-102/2 – 2007/2008, p. 25.

Eenvoudige motie

Een eenvoudige motie wordt ingediend door mevrouw Anne-Sylvie Mouzon, mevrouw Dominique Braeckman en de heer Joël Riguelle.

auxquelles doivent répondre les établissements hébergeant des personnes âgées ;

- d'entamer une concertation avec le pouvoir fédéral afin de modifier l'article 98 de la loi organique des centres publics d'action sociale du 8 juillet 1976 afin d'y intégrer la possibilité de payer « par quinzaine ou par semaine ».

Bruxelles, le 14 octobre 2009.

(S.) Michel COLSON (F)

1Assemblée réunie de la Commission communautaire commune, session ordinaire 2007-2008, 12 mars 2008, B-102/2 – 2007/2008, p. 25.

Ordre du jour pur et simple

Un ordre du jour pur et simple est déposé par Mmes Anne-Sylvie Mouzon, Dominique Braeckman et M. Joël Riguelle.